

# Vanda och Kervo välfärdsområdes tvåspråkighetsprogram

Vantaan ja Keravan  
hyvinvointialueen  
kaksikielisyysohjelma





# Lag som tillämpas i tvåspråkighetsprogrammet/ Kaksikielisysohjelmassa sovellettavat lait

- Lag om ordnande av social- och hälsovård / Laki sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä
- Finlands grundlag /Suomen perustuslaki
- Språklag/Kielilaki
- Hälso- och sjukvårdslag/Terveystoimintolaki
- Socialvårdslag/Sosiaalihuoltolaki
- Lag om klientens ställning och rättigheter inom socialvården/Laki sosiaalihuollon asiakkaan asemasta ja oikeuksista
- Lag om välfärdsområden/Hyvinvointialuelaki
- Lag om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda/Laki julkisyhteisöjen henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta
- Lag om patientens ställning och rättigheter/Laki potilaan asemasta ja oikeuksista





# Handlingsplan för tvåspråkighetsprogrammet / Kaksikielisysohjelman toimintasuunnitelma

- 15 mål / 15 tavoitetta
- 31 åtgärder/ 31 toimenpidettä
- Mätare och ansvariga personer för varje åtgärd / Jokaiselle toimenpiteelle mittari ja vastuulliset henkilöt
- Vanda och Kervo välfärdsområde har en styrgrupp för tvåspråkighetsprogrammet (språkstyrgrupp) som välfärdsområdesdirektören tillsatt. Styrgruppen har till uppgift att befrämja, styra och koordinera genomförandet av tvåspråkighetsprogrammet på ett sätt som stärker klientsäkerheten./ Vantaan ja Keravan hyvinvointialueella toimii hyvinvointialuejohtajan asettama kaksikielisysohjelman ohjausryhmä (kieliohjausryhmä), jonka tehtävä on edistää, ohjata ja koordinoida kaksikielisysohjelman toteuttamista asiakasturvallisuutta vahvistavalla tavalla.



# Nyckelpersoner/Avainhenkilöt

Vanda och Kervo välfärdsområde har en styrgrupp för tvåspråkighetsprogrammet (språkstyrgrupp), som har till uppgift att befrämja, styra och koordinera genomförandet av tvåspråkighetsprogrammet på ett sätt som stärker klientsäkerheten.

**För varje verksamhetsområde utses en nyckelperson** som stöder ledningen i språkfrågor, presenterar tvåspråkighetsprogrammet och dess förverkligande på enhetsnivå, till exempel på ledningsgrupps och avdelningsmöten; följer med att skyltning och material som riktas till klienterna finns på både svenska och finska samt inspirerar och uppmuntrar kollegerna att använda också det andra inhemska språket tillsammans och med klienterna.

Nyckelpersonerna bildar nätverk för att utveckla, följa upp och genomföra tvåspråkighetsplanens vision och målsättningar. Styrgruppen för tvåspråkighetsprogrammet koordinerar verksamheten för nyckelpersonerna på Vanda och Kervo välfärdsområde, bland annat genom att skapa och följa upp ett program för nyckelpersonerna där också utbildning och material ingår.



# Nyckelpersoner/Avainhenkilöt

Vantaan ja Keravan hyvinvointialueella on kaksikielisyysohjelman ohjausryhmä (kieliohjausryhmä), jonka tehtävä on edistää, ohjata ja koordinoida kaksikielisyysohjelman toteuttamista asiakasturvallisuutta vahvistavalla tavalla.

**Joka toimialueelle nimetään avainhenkilö**, joka tukee johtoa kielikysymyksissä, esittelee kaksikielisyysohjelman ja sen toteutuksen yksikötasolla, esimerkiksi johtoryhmän ja osaston kokouksissa; seuraa, että asiakkaille suunnatut opasteet ja aineistot ovat ruotsiksi ja suomeksi, sekä innostaa ja kannustaa kollegoitaan käyttämään myös toista kotimaista kieltä yhdessä ja asiakkaiden kanssa.

Avainhenkilöt muodostavat verkostoja kehittämään, seuraamaan ja toteuttamaan kaksikielisyysohjelman visiota ja tavoitteita. Kaksikielisyysohjelman ohjausryhmä koordinoi avainhenkilöiden toimintaa Vantaan ja Keravan hyvinvointialueella, muun muassa luomalla ja seuraamalla avainhenkilöiden ohjelman, joka sisältää myös koulutuksen ja aineiston.





# Här finner du mera information/ Lisätieto

[Tvåspråkighetsprogram för Vanda och Kervo välfärdsområde.pdf \(vakehyva.fi\)](#)

[Handlingsplan för tvåspråkighetsprogrammet.pdf \(vakehyva.fi\)](#)

[Kaksikielisyysohjelma.pdf \(vakehyva.fi\)](#)

[Kaksikielisyysohjelma-toimintasuunnitelma 0.pdf \(vakehyva.fi\)](#)





TACK!  
KIITOS!

Tea Brusas

Specialsakkunnig/erityisasiantuntija

[Tea.brusas@vakehyva.fi](mailto:Tea.brusas@vakehyva.fi)

+358 40 5154217



Vantaan ja Keravan hyvinvointialue  
Vanda och Kervo välfärdsområde